



Belper Talgut im Frostmantel  
Foto: Hanspeter Etter

9 Stellen

10 Wohnungen/Liegenschaften

13 Schwarzenburgerland

14 Veranstaltungen

**TEMPUR nudegger** créa möbel  
Bis 500 CHF sparen! Schwarzenburg

Hilfe und Pflege zu Hause  
**SPITEX**  
SCHWARZENBURGERLAND  
Ein Betrieb des Gemeindeverbandes PBSL  
«Kompetenz darf menschlich sein»  
für Grund- und Behandlungspflege  
sowie Hauswirtschaftliche Leistungen  
Montag bis Sonntag  
Telefon 031 734 30 00 www.pbsl.ch

**SONDER VERKAUF**  
22. März bis 8. April  
**HÜSLER NEST**  
Hüsler Nest Schreinerei  
Oberdiessbach  
031 771 01 11 | www.jenniag.ch

**Bachmann SCHREINEREI**  
Für die besten Lösungen  
• Türen • Fenster  
• Schränke • Parkett  
• Reparaturen • Brandschutz  
Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**HONDA**  
**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie  
Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch  
IHR HONDA PARTNER IN DER REGION

**Mulden-Service**  
Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr  
**Gasser-Balsiger Recycling**  
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch

**NOTFALLDIENSTE**  
**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden. Belp und Umgebung:  
**Ärztler Notfalldienst der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medizinisch 1.98 Fr./Min.)**  
Schwarzenburgerland:  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz). Riggisberg und Umgebung: Burgstein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümli.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz). Oberes Gürbetal, Thuner Westamt: Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Utendorf, Uttigen: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz). Aaretal von Rubigen bis Kiesen: Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee: **Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 1.98 pro Min. ab Festnetz). Sanitäts-Notruf Telefon 144  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**  
Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **033 226 26 26 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**  
Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon 031 511 37 37  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

**ALLGEMEINE PUBLIKATIONEN**

**Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental**

101. Abgeordnetenversammlung (AV) Mittwoch, 22. November 2017, 20.00 Uhr im Gasthof Linde, 3673 Linden (Tel. 031 771 03 17)

- TRAKTANDEN**
- 1 Einleitung, Bestimmung Stimmenzähler
  - 2 Genehmigung Protokoll der 100. Abgeordnetenversammlung vom 14. Juni 2017
  - 3 Budget 2018
  - 3.1 Erläuterungen zum Budget 2018, Diskussion
  - 3.2 Genehmigung Budget 2018, inklusive Anlieferungstarife
  - 4 Wahlen Vorstand
  - 5 Informationen ARAKA AG
  - 6 Orientierungen
  - 7 Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen bis 30 Tage vor der Abgeordnetenversammlung in den Verwaltungen der Verbandsgemeinden Brenzikofen, Herbligen, Jaberg, Kiesen, Linden, Oberdiessbach und Oppligen auf.  
Allfällige Beschwerden sind binnen 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen einzureichen.  
Das Referendum gegen Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung kann binnen 30 Tagen nach der Veröffentlichung beim Gemeindeverband eingereicht werden. Die Abgeordnetenversammlung ist öffentlich. (Art. 19, Abs. 1 OGR)

Kiesen, 16. Oktober 2017  
Der Präsident: Herbert Riem

**BELP**

**Abfallentsorgung – Jahresmarken 2018**  
Die Jahresmarken für die Grüngutabfuhr 2018 können ab 6. November 2017 bei der Abteilung Bau, Güterstrasse 13, 3123 Belp bezogen werden.  
Jahresmarken ab April, Juli, Oktober sind jeweils ab Dienstag in der Woche vor Quartalsbeginn erhältlich. Die Preise für das Jahr 2018 bleiben gleich. Die Jahresmarken für Privatpersonen sind bar oder mit EC/Postcard zu bezahlen. Ab 1.1.2018 werden Container mit Jahresmarken von 2017 nicht mehr geleert. Jahresmarken für Gewerbecontainer Kehrrecht sind ab 8. Dezember erhältlich.  
Wir danken Ihnen für Ihre Bemühungen und hoffen weiterhin auf eine breite Unterstützung der Bevölkerung.  
3123 Belp, November 2017  
Amanda Brand, Abteilung Bau

**Belpberg, Verkehrsspernung Strasse nach Hohburg, Abschnitt Saum**

Die Strasse wird gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008, wie folgt für jeglichen Verkehr gesperrt:  
• Abschnitt: Saum  
• Wann: Ab Mittwoch, 8. November  
Jeweils zwischen 8 und 17 Uhr  
Dauer: ca. 3 Tage  
• Grund: Sanierung Trockensteinmauer

Die Durchfahrt ist für sämtlichen Motorfahrzeugverkehr gesperrt. Velofahrer und Fussgänger können jederzeit passieren. Eine Umleitung wird signalisiert. Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Signalisation und die Anweisungen des Baustellenpersonals zu beachten.  
Wir danken der Bevölkerung für das Verständnis der leider unumgänglichen Verkehrsspernung.  
Für Fragen steht Ihnen die Abteilung Bau, Belp, Herr Bruno Mägert, gerne zur Verfügung.  
Belp, 19. Oktober, Abteilung Bau.

**Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Belp**

vom Donnerstag, 7. Dezember, 20 Uhr, im Dorfzentrum Belp

- Traktanden:
1. Budget 2018: Beratung und Genehmigung Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer
  2. Reglement über die Benützung der öffentlichen Parkplätze; Teilrevision von Artikel 4
  3. Verschiedenes: Orientierungen
    - Datenschutzbericht der Geschäftsprüfungskommission
    - Neuer Internetauftritt www.belp.ch

Die Akten zu den Traktanden liegen während 30 Tagen vor der Versammlung bzw. ab 2. November 2017 in der Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Präsidiales, Gartenstrasse 2, öffentlich auf.  
Gegen gefasste Beschlüsse kann innerhalb 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann Beschlüsse nachträglich nicht mehr anfechten.  
Belp, im Oktober 2017  
Der Gemeinderat

**Urnenabstimmung vom 26. November 2017**

Der Gemeinderat hat bestimmt, am 26. November 2017 eine Urnenabstimmung über folgende Abstimmungsvorlagen durchzuführen:

- 1. Energie Belp**  
Umwandlung des Darlehens von 5 Mio. Franken in Aktienkapital mit Anpassung des Reglements über die Versorgung der Einwohnergemeinde Belp mit Elektrizität, Wärme, Wasser und Kommunikationsdienstleistungen
- 2. Sanierung Zivilschutzanlage Neumatt**  
Projekt mit Krediterteilung von 3,1 Mio. Franken  
Der Versand der Botschaft und des Stimmausweises in alle Haushaltungen erfolgt rechtzeitig.  
Die öffentliche Orientierungsversammlung über die Abstimmungsvorlagen findet am Dienstag, 7. November, 20 Uhr, in der Aula Neumatt, Belp, statt.  
Belp, im Oktober 2017  
Der Gemeinderat

**Einladung zur öffentlichen Orientierungsversammlung**  
über die Urnenabstimmung vom 26. November  
Abstimmungsvorlagen

**% by nydegger**  
Schwarzenburg  
15% SWISSFLEX-Rabatt auf Lättli + Matratze

**Pflege zuhause?**  
» unbürokratisch und flexibel  
» 24 Std. Pikett (auch Sa/So)  
» Pflege, Betreuung und Haushalt  
Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.  
www.spitex-delta.ch

**Am Freitag 3. November 2017**  
doppelte **PROBON**  
swidro drogerie hüttinger www.huettinger.ch  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20

• Energie Belp – Umwandlung des Darlehens in Aktienkapital mit Anpassung des Reglements  
• Sanierung Zivilschutzanlage Neumatt  
Im Hinblick auf die Urnenabstimmung finden am Dienstag, **7. November**, folgende Anlässe statt:  
**ab 19 Uhr bis 19.45 Uhr:** Besichtigung Zivilschutzanlage Neumatt  
**20 Uhr:** Orientierung zu den Abstimmungsvorlagen.  
Belp, im Oktober 2017  
Der Gemeinderat

**Sanierung Gurnigel- und Gantrischweg, 2. Teilabschnitt**

Die folgenden Strassen werden gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 aufgrund Sanierung Gurnigel- und Gantrischweg wie folgt gesperrt:  
**Etappe 4a**  
Bereich: Ab Gantrischweg 19/24 bis Gantrischweg 9/22  
Dauer: Montag, 13. November bis Freitag, 24. November  
Einschränkung: Komplettspernung, Durchfahrt für motorisierten Verkehr nicht möglich. Für Fussgänger und Velos wird der Durchgang ermöglicht. Zufahrt von Thalgutstrasse bis Gantrischweg 21/23–27/29 möglich. Zufahrt von Mühlestrasse bis Gantrischweg 1-3/5-8/10/20/22 möglich.  
**Etappe 4b**  
Bereich: Ab Einmündung Thalgutstrasse bis Gantrischweg 29  
Dauer: Montag, 27. November bis Freitag, 8. Dezember  
Einschränkung: Komplettspernung. Durchfahrt für motorisierten Verkehr nicht möglich. Für Fussgänger und Velo wird der Durchgang ermöglicht. Umleitung über Thalgutstrasse wird aufgehoben. Zufahrt von Mühlestrasse bis Gantrischweg 1/3/5-20/22 möglich.  
Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Signalisation der Umleitungen sowie die Weisungen des Baustellenpersonals oder der Verkehrsdienste zu beachten.  
Für die leider unumgänglichen Verkehrsmassnahmen im Zuge der Sanierung Gurnigel- und Gantrischweg bitten wir die Bevölkerung um Verständnis.  
Abteilung Bau, Belp.

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Gasser Peter (jun.), Hohburgstrasse 24, 3123 Belp

**möbeltrend.ch** einzigartig & innovativ  
Rubigenstrasse 60 | 3123 Belp SHOWROOM  
Montag geschlossen | www.moebeltrend.ch



**Belp – Gürbetal – Längenberg**

Die Burgergemeinde Belp organisiert für Sie, Haus- und Grundstücksbesitzer, im Dezember 2017 eine **Baumräumungsaktion und Spezialholzhauerei** mit dem Helikopter.

Wir beraten Sie und erstellen eine Pauschalofferte all-inclusive.

Bitte kontaktieren Sie uns bis Mitte November.

Kontaktperson: Arnold Biland, Revierförster  
079 410 37 07 / 031 819 26 91

**Kopfschmerzen? Migräne? Nacken-, Schulter-, oder Rückenschmerzen? Muskelschmerzen? Gelenkschmerzen? Schwindel? Beckenschiefstand? usw...**

**Atlaszentrierung**

Nach Bruno Tanner  
Der Atlas ist der oberste Halswirbel  
Ist der Atlas im Zentrum,  
ist der Mensch im Zentrum

Hansueli Binggeli, Atlastherapeut  
Birkenweg 6, 3125 Toffen  
079 522 14 74  
www.atlaswirbel-therapie.ch

**Milchgenossenschaft Mittelhäusern in Liquidation, Gemeinde Köniz**

Die Generalversammlung vom 17. August 2017 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 60 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Kassier und Liquidator, Nadenbousch-Spring Andre Riedburgstrasse 20, 3147 Mittelhäusern, zu melden.

Hast du unser Sonderangebot schon genutzt?  
Bestelle jetzt deinen Postkartenkalender

**10% günstiger\***

- Besuche [printzessin.ch/designvorlagen/kalender](http://printzessin.ch/designvorlagen/kalender)
- Gestalte deinen Postkartenkalender mit eigenen Bildern
- 📁 Gib bei der Bestellung den Gutscheincode «Gschaefvorwuche» ein

Bald erhältst du deinen märchenhaften Kalender per Post.



\* Dieses Angebot ist noch bis am 20. Oktober 2017 gültig.

Möbel Ryter AG | Seftigenstrasse 59  
3662 Seftigen | Tel. 033 359 31 00  
info@moebel-ryter.ch | www.moebel-ryter.ch

**Möbel Ryter**  
3662 Seftigen Möbel nach Mass

**Öffnungszeiten**  
Mo.–Fr. 9–11.45 Uhr | 13.30–18 Uhr  
Donnerstag Abendverkauf bis 21 Uhr  
Sa. 9–16 Uhr

**Sonderangebot**

Profitieren Sie von unserer Matratzenaktion!

Jetzt für bico oder roviva entscheiden und bis zu 900 Franken sparen!



Wir beraten Sie gerne.  
Angebot gültig bis Ende November

**Der Samichlous**

füllt Kinderstiefel mit feinen Überraschungen



Liebe Kinder  
Bringt einen Stiefel mit einer Zeichnung oder einem Brief für den Samichlous, bis spätestens Ende November 2017, auf die Bank Gantrisch in Schwarzenburg.

**Am Mittwoch, 6. Dezember 2017 von 14.00–16.30 Uhr**  
könnt ihr euren Stiefel, welcher der Samichlous in der Zwischenzeit mit feinen Überraschungen gefüllt hat, wieder abholen.

Der Samichlous ist während dieser Zeit persönlich bei uns zu Besuch.

Kommt vorbei. Wir freuen uns auf viele leuchtende Kinderaugen.



3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 20 20  
www.bankgantrisch.ch

Schwarzenburg · Niederscherli · Guggisberg · Albligen · Sangernboden

**Wochenhit**

Hausgemachter

**Rehpfeffer**



Fix-fertig zubereitet

**Aktion**

**Schweinskoteletts**

100g/Fr. 1.60

02.11.17 - 04.11.2017 /solange Vorrat



QUALITÄT AUS DER REGION

Hintere Gasse 17 | 3132 Riggisberg | T 031 809 02 20  
Mittelstrasse 1 | 3123 Belp | T 031 812 20 36  
info@schwander-metzg.ch | schwander-metzg.ch

**schaufelberger**  
**Tages-Rabattkarte**

**10% Rabatt**

10% Rabatt auf allen Artikeln, ausgenommen: Nettopreise, Gutscheine, Gebühren-Kehrichtsäcke, Reparaturen. Keine Rabattkumulation.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

(Bitte Tag ankreuzen)



Bitte mit Kugelschreiber ausfüllen. Ausschneiden und ausgefüllt vor dem Bezahlen an der Kasse vorweisen.  
Einlösbar an einem Tag nach freier Wahl bis 30. Nov. 2017

**schaufelberger**

für die ganze familie

Thun · Interlaken · Heimberg

www.schaukelberger-thun.ch



**Storen-Service**

Rollladen  
Lamellenstoren  
Jalousien  
Sonnenstoren  
Neumontagen  
Reparaturen

**Jörg Wigger**

Viehweidstrasse 73  
3123 Belp  
Tel. 031 819 32 85 / 079 602 37 20  
storen-service.ch  
info@storen-service.ch

**Gesucht liebevolle Hundebetreuung**

Für unseren 10-jährigen Labradormischung in Mühledorf suchen wir jemanden, der von Montag bis Freitag einmal pro Tag mit ihm spazieren geht, oder einen Tagesplatz.

Mehr Infos unter 078 700 04 88

**Kaufe Gebrauchtwagen**

Alle Marken und Jg., auch Motorräder, Busse und Lieferwagen. Km und Zustand egal, auch für Export. Gute Barzahlung, gratis Abholdienst.  
Natel: 076 334 16 86 (auch Sa+So)  
E-Mail: mansour.handel@gmail.com

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**

**Occasion-Autos**  
Kaufen wir bar



3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16



**Keramik**

Der Handels- und Verlegebetrieb für Baukeramik.

Besuchen Sie unsere Plattenausstellung mit grosser Auswahl.

**ITALKERAMIK Michael Dick GmbH**  
Bernstrasse 3, 3125 Toffen  
www.italkeramik.ch  
Telefon 031 952 78 78

**Bautafeln Reklametafeln**

**WERBETECHNIK.CH**  
**SEIGENTHALER AG**

Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch

Laufend zu verkaufen **trockenes Cheminée- und Brennholz.**

Schnittlänge nach Wunsch.  
Wird geliefert  
**Telefon 031 731 03 62**

**Zahn-Prothesen**

Reparaturen

Notfalldienst  
Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker  
Seit 15 Jahren  
kostenlos  
Beratung!

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12  
Bern Brunnmattstr. 48 031 371 58 58  
Solothurn Bürenstrasse 11 032 622 32 26

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

**Einzelnachhilfe** – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
www.abacus-nachhilfe.ch



Sie haben Ihren Stil,  
wir die passende Brille.

**R O D E R O P T I K**

Bahnhofstr. 11 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

gutsehen  
gutausssehen



## FARBIGE HERBST-AKTIONEN! Bis 50% Rabatt auf

Gräser, Bambus, Japanische Ahorne, Palmen usw.



Japanischer Ahorn 30%



Bambus 50%



Gräser 50%

Bodendecker ab Fr. 2.–  
Buchs 70%  
Buchsersatzpflanzen  
Nadelgehölze bis 7 m  
Bonsai 30%, Obst,  
Beeren, Kiwis, Aprikosen,  
Heckenpflanzen, Thujas  
Olivien, Oleander 50%  
Hibiscus-Sträucher 50%



Säulenapfel 20%



Bonsai 30%



Sträucher 40%

### Pflanzenoase Kummer

Top-Pflanzen zu Top-Preisen  
Immer gute Beratung!

Alles für den Dachgarten! Grosse Bäume bis 70% Rabatt.  
Buchszünsler? Wir haben günstige Ersatzpflanzen.

#### Neue Herbst-Deko

Romantische Chabby-Chic-Möbel,  
Kerzenständer, Laternen usw.  
Filz, Wichtel – 50%-Ecke

Wir erledigen alle Pflanzenarbeiten für Sie!  
[www.kummer-gartenbau.ch](http://www.kummer-gartenbau.ch)

#### Pflanzenoase Kummer

Thunstrasse 41, Steffisburg  
Äusserer Giessenweg 34, Münsingen

5594959

#### Öffnungszeiten:

Münsingen:  
Montag–Freitag, 9–17 Uhr  
Steffisburg:  
Montag–Freitag, 9–18 Uhr  
Münsingen:  
Samstag, 9–16 Uhr  
Steffisburg:  
Samstag, 9–16 Uhr

**Gutschein Fr. 20.–**  
**Ab Kauf von Fr. 100.–**

nicht kumulierbar

## Coiffure Monaco



### Geschäftsübergabe



Geschätzte Kundschaft

Nach 28-jähriger Geschäftstätigkeit übergebe ich mein Coiffure-Geschäft «Monaco» am Moosblickweg 5 in Belp auf 1. November 2017 an meine Nachfolgerin **Marlise Ryser**. Sie hat ihre Kunden bereits seit Anfang dieses Jahres im Salon bedient.

Für die jahrelange Treue und das entgegengebrachte Vertrauen möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Erika Schwarz

Herzlich Willkommen

Ich freue mich sehr, das Coiffure-Geschäft «Monaco» von Erika Schwarz zu übernehmen und Sie, liebe Kundinnen und Kunden weiterhin am Moosblickweg 5 in Belp zu empfangen. Zusammen mit Fabienne Weber freut es mich, Sie ab dem 6. November 2017 begrüßen und bedienen zu können.

Erika Schwarz wünsche ich von ganzem Herzen alles Gute für ihren neuen Lebensabschnitt.

Marlise Ryser

**Coiffure Monaco**  
Moosblickweg 5  
3123 Belp  
031 819 19 09

048080J



### Öffentliche Orientierungsversammlung

über die Urnenabstimmung vom 26. November 2017

**Dienstag, 7. November 2017**

ab 19 bis 19.45 Uhr:  
Besichtigung Zivilschutzanlage Neumatt

20 Uhr:  
Orientierung zu den Abstimmungsvorlagen  
– Energie Belp – Umwandlung des Darlehens in Aktienkapital  
– mit Anpassung des Reglements  
– Sanierung Zivilschutzanlage Neumatt

Der Gemeinderat Belp lädt die Bevölkerung herzlich ein.

<p><b>-26%</b> <b>3.30</b> statt 4.50</p> <p><b>Schweizer Eier aus Bodenhaltung</b> 53 g+, 9 Stück</p>	<p><b>-26%</b> <b>2.70</b> statt 3.40</p> <p><b>Die Butter</b> 250 g</p>	<p><b>-26%</b> <b>11.50</b> statt 15.–</p> <p><b>Hilcona Tortelloni Ricotta/Spinat</b> 2 x 500 g</p>
<p><b>-25%</b> <b>2.20</b> statt 2.95</p> <p><b>Chiquita Bananen</b> Herkunft siehe Etikette, kg</p>	<p><b>-26%</b> <b>2.50</b> statt 3.40</p> <p><b>Tomaten</b> Spanien/Marokko, kg</p>	<p><b>-26%</b> <b>2.45</b> statt 3.10</p> <p><b>La Volaille Trutenbrust</b> geräucht, 100 g</p>
<p><b>Ab Mittwoch</b> Frische-Aktionen</p>		
<p><b>-34%</b> <b>5.85</b> statt 8.95</p> <p><b>Agri Natura Kalbsschnitzel</b> mini, 100 g</p>		

# Volg Aktion

Montag, 30.10. bis Samstag, 4.11.17

<p><b>10.50</b> statt 13.45</p> <p><b>Cailler Schokolade</b> div. Sorten, z.B. 5 x 100 g, Milch, Milch-Nuss, Crémant, Rayon und Frigor</p>	<p><b>1.35</b> statt 1.70</p> <p><b>Appenzeller Biberli</b> div. Sorten, z.B. Biber, 75 g</p>	<p><b>-30%</b> <b>1.25</b> statt 1.80</p> <p><b>Weissmehl</b> 1 kg</p>
<p><b>2.80</b> statt 3.50</p> <p><b>Volg Nüsse</b> div. Sorten, z.B. Mandeln gemahlen, 200 g</p>	<p><b>3.55</b> statt 4.45</p> <p><b>Chirat Essiggemüse</b> div. Sorten, z.B. Gurken, 430 g</p>	<p><b>9.30</b> statt 11.70</p> <p><b>Nestea Ice Tea</b> Lemon oder Peach, 6 x 1,5 l</p>
<p><b>-26%</b> <b>9.90</b> statt 13.50</p> <p><b>Toro D0 Selection Solitario Oro</b> Spanien, 75 cl, 2014</p>	<p><b>Jetzt mit Volg-Treueaktion profitieren!</b></p> <p><b>Tefal</b></p>	
<p><b>5.60</b> statt 7.–</p> <p><b>Trisa Zahnbürsten</b> Div. Sorten, z.B. Flexible Head soft, 2er-Pack</p>	<p><b>-25%</b> <b>5.80</b> statt 7.80</p> <p><b>Toppits Folien und Beutel</b> div. Sorten, z.B. Backpapier, 42 x 38 cm, 2 x 20 Bögen</p>	<p><b>-33%</b> <b>4.80</b> statt 7.20</p> <p><b>Kleenex</b> 3 x 88 Stück</p>
<p><b>11.40</b> statt 15.20</p> <p><b>WERNLI BISCUITS</b> div. Sorten, z.B. Choco Petit Beurre au lait, 4 x 125 g</p>	<p><b>6.60</b> statt 7.80</p> <p><b>NECTAFLO HONIG</b> div. Sorten, z.B. Sommerblütenhonig, 500 g</p>	<p><b>4.65</b> statt 5.50</p> <p><b>BIOTTA FRUCHT- ODER GEMÜSESÄFTE</b> div. Sorten, z.B. Preiselbeersaft, 5 dl</p>
<p><b>5.95</b> statt 7.05</p> <p><b>KNORR QUICK SOUP</b> div. Sorten, z.B. Flädli, 3 x 34 g</p>	<p><b>14.40</b> statt 16.95</p> <p><b>GILLETTE VENUS SPA BREEZE</b> Klingen, 4 Stück</p>	<p><b>-90</b> statt 1.10</p> <p><b>FEINKRISTALLZUCKER</b> 1 kg</p>
<p><b>18.50</b> statt 32.–</p> <p><b>PERSIL Duo-Caps Color, 40 WG</b></p>		<p>In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich</p>

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch).  
Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.  
Druck- und Satzfehler vorbehalten.





Rosy Moreira,  
Stephanie Schütz

**BimBamBini**  
Kindertagesstätte  
und Tagesschule



## Vom Problem zur Geschäftsidee

«Das cha doch nid sii!» Mit diesem Ausspruch hat die Erfolgsgeschichte der Kita BimBamBini begonnen. Rosy Moreira war gerade zum zweiten Mal Mutter geworden und auf der Suche nach einem Kita-Platz für ihre beiden Söhne. Doch die Suche gestaltete sich schwierig. Eine lange Warteliste war schlussendlich der Anstoss, selbst aktiv zu werden: Rosy Moreira kündigte nach 15 Jahren ihre Anstellung in der Administration und fand Stephanie Schütz als pädagogische Fachperson.

Ihre erste Kita wurde in Uettiligen BE eröffnet. Sie war innert kürzester Zeit ausgelastet. Nach einem Jahr kam darum der Wunsch nach einer zweiten Filiale auf. Belp wurde als Standort gewählt, und auch dort war die Kita schnell ausgebucht. Das Team der beiden Kitas ist jung, innovativ; die Leiterinnen haben bewusst mehrere männliche Betreuungspersonen eingestellt.

Charakteristisch für die Kita BimBamBini sind viele Aktivitäten und Projekte. Dies trifft einerseits auf das Tagesprogramm für die Kinder zu, andererseits aber auch auf die Geschäftsleitung: Sie planen nämlich bereits die nächste Kita-Eröffnung, diesmal in Konolfingen.



**Kita BimBamBini GmbH,**  
Schützenweg 4,  
3123 Belp



**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr. 06.45 – 18.30 Uhr,  
keine Betriebsferien  
Tel. 031 812 73 77  
info-belp@bimbambini.ch  
www.bimbambini.ch

## Wort für Wort

**Rosy Moreira, welche Kinder können zu Ihnen in die Kita kommen?**

Wir haben eine sehr grosse Altersspanne. Wir nehmen Kinder, welche zwischen 3 Monaten und 12 Jahren alt sind. Wenn Kinder früh zu uns kommen und dann bis in die 5. Klasse bleiben, dann kennen sie den Betrieb in der Kita und auch alle Leiter. Das gibt Sicherheit. Hinzu kommt, dass wir die Gruppe bewusst nicht nach Alter aufteilen. So lernen die älteren Kinder, Rücksicht zu nehmen, und die jüngeren Kinder haben gute Vorbilder. Das fägt.

**Stephanie Schütz, wie unterscheidet sich Ihre Kita von anderen?**

Wir sind unternehmungslustig. Wir gehen zum Beispiel täglich an die frische Luft, machen viele Ausflüge in die Natur oder zum Flugplatz und auch mal in den Zirkus. Wir haben sogar Übernachtungen in der Kita. Einmal im Monat besuchen wir auch ein Belper Altersheim. Das ist immer ein Highlight für Jung und Alt.

Rosy Moreira: Unsere Kita hat auch organisatorische Vorteile: Wir haben keine Betriebsferien, ausser an Weihnachten und Neujahr. Die Familien entscheiden selber, wann sie in die Ferien gehen. An diversen Tagen im Jahr gibt es auch Abendbetreuung; Wochenendbetreuung planen wir gerade. Als weiteres Angebot begleiten wir die Kinder jeweils von der Kita in den Kindergarten oder zur Schule und holen sie wieder ab.

**Gibt es Angebote für Kinder, die weder in die Kita noch in die Tagesschule gehen?**

Rosy Moreira: Ja, wir haben «Zäme fägt» lanciert. Das sind Tageslager in den Frühlings- und Sommerferien für alle Kinder ab Kindergartenalter bis in die 5. Klasse.

Stephanie Schütz: Auch dort gibt es themenorientierte Ausflüge, sogar ganze Themenwochen. Dabei gehen wir mit den Kindern manchmal auch zwei Tage lang weg. Wir bleiben aber in der Region. Gemeinsame Erlebnisse sind hier die Hauptsache.

## Kinder sind vorbildlich im ...

Sorglossein und Im-Moment-Leben.

## Unsere wichtigste Regel ist ...

«miteinander!» Allein erreicht hier niemand etwas.

## Damit wir nicht müde werden ...

erholen wir uns mit Spielen, Aktivitäten, Fun. Die Natur ist toll. So erholen sich Kinder und Erzieher.

**Sonderangebot**



Professionelle Betreuung während den Frühlings- und Sommerferien.

Wer sich bis Ende Jahr anmeldet, bezahlt den vergünstigten Preis!  
Dieser gilt sonst nur für Kita-interne Kinder.

Mehr Informationen gibt es auf: [www.bimbambini.ch/zamefagts.html](http://www.bimbambini.ch/zamefagts.html)

Anzeiger GLS | [gww@jordibelp.ch](mailto:gww@jordibelp.ch) | 031 818 01 43

«Ds Gschäft vor Woche» ist eine Dienstleistung des Anzeigers Gürbetal – Längenberg – Schwarzenburg. Im Porträt stellen sich Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe vor. Mit dem Sonderangebot machen Interessierte das Schnäppchen des Tages – oder eben «ds Gschäft vor Woche». Interessiert? Wir bringen Sie gerne auf die besten Seiten des Anzeigers.







### Unterhaltsarbeiten auf der Strecke Thun – Kaufdorf während der Nacht.

**Montag, 30. Oktober bis Freitag, 3. November 2017, und von Montag, 6. November bis Freitag, 10. November 2017 von 20.00 bis 6.00 Uhr**

Die BLS führt Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

#### Haben Sie Fragen?

Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da. Telefon 058 327 31 32  
 Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
 BLS Netz AG

047983J

# Einladung zur 25. Hausmesse

**Samstag, 04. November 2017, 10.00 – 18.00 Uhr**  
**Sonntag, 05. November 2017, 10.00 – 17.00 Uhr**

*Wir freuen uns mit Ihnen unser «25-Jahr-Jubiläum» zu feiern und präsentieren Ihnen sehr gerne folgende Highlights an unserer 25. Hausmesse:*

- **Erleben Sie Bild und Ton in Perfektion.**
- **Sprichst Du schon oder drückst Du noch: Entdecken Sie was mit der Sprache heute möglich ist.**
- **Videoüberwachungsanlagen: Einfach in der Bedienung und der Installation.**
- **Klein- und Inselanlagen von MiniJoule: Beratung, Planung und Installation – Solarstrom war noch nie einfacher.**

*Profitieren Sie von unseren einmaligen Angeboten mit Super-Rabatt. Franz Balsiger und Mitarbeiter freuen sich auf Ihren Besuch und interessante Gespräche.*



## EP: Balsiger wird 25 JAHRE

**Unser Service**  
 macht den Unterschied.

**TV, HiFi, Multimedia, Foto, Haushalt, Handy, Solar**

Bernstrasse 4, 3125 Toffen, Tel. 031 819 32 03, [www.ep-balsiger.ch](http://www.ep-balsiger.ch)

048074J

## STELLENMARKT



Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederazione Svizzera  
 Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport VBS  
**Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS**

### REINIGUNGSFACHFRAU / REINIGUNGSFACHMANN

40% / SCHWARZENBURG

Das Eidgenössische Ausbildungszentrum Schwarzenburg (EAZS) ist das Kompetenzzentrum des Bundes für die Ausbildung von Kadern und Spezialistinnen und Spezialisten im Katastrophen- und Notlagemanagement. Die Infrastruktur beinhaltet 36 Seminarräume, 125 Gästezimmer und einen Restaurationsbereich. Der Fachbereich Ausbildungszentrum stellt den Unterhalt und den Betrieb der Infrastruktur sicher.

#### Ihre Aufgaben

- Verantwortlich für Reinigungs- und Aufräumarbeiten in den Räumlichkeiten des Ausbildungszentrums, insbesondere in den Gästezimmern, Plenarsälen, Klassenzimmern, Büros, Arbeits- und Aufenthaltsräumen sowie in allen sanitären Einrichtungen wie Duschen und Toiletten.
- Mitarbeit in logistischen Belangen bei Bedarf (Vorbereiten von Arbeitsunterlagen, Bereitstellung und Abgabe von Kleidern, Durchführen von Transportaufträgen...).

#### Ihre Kompetenzen

- Erfahrung im Reinigungsdienst, speditives, qualitätsbewusstes und gründliches Arbeiten. Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten.
- Teamfähig, freundlich, zuverlässig und flexibel sowie gute körperliche Verfassung.
- Führerausweis Kategorie B.
- Wohnort in der näheren Umgebung von Schwarzenburg von Vorteil.

Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS ist das nationale Kompetenzzentrum für Bevölkerungsschutz. Es sorgt für Grundlagen und Koordination, insbesondere in den Bereichen Risikoanalyse, Warnung und Alarmierung, Ausbildung, Telematik und Schutzinfrastruktur sowie ABC-Schutz und Abrüstung. Zusammen mit den Kantonen sowie weiteren nationalen und internationalen Partnern verfügt es über Fähigkeiten, aktuelle Technologien und Infrastrukturen für die Bewältigung von Katastrophen und Notlagen.

Die Bundesverwaltung achtet die unterschiedlichen Biografien ihrer Mitarbeitenden und schätzt deren Vielfalt. Gleichbehandlung geniesst höchste Priorität.

Onlinebewerbung unter [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch), Ref. Code 32767

Ist Ihnen die Onlinebewerbung nicht möglich, senden Sie bitte Ihr Bewerbungsdossier an folgende Adresse:

Bundesamt für Bevölkerungsschutz, Fachbereich Personal, Monbijoustrasse 51 A, 3003 Bern

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an: Herrn Jürg Buchser, Chef Fachbereich Ausbildungszentrum, Tel. 058 469 38 10.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

### Stiftung Wohngemeinschaft „Alpenblick“

Das Haus der Stiftung Wohngemeinschaft „Alpenblick“ in Kirchdorf bietet betreutes Wohnen mit Spitex-Unterstützung an.

Für unser Team suchen wir eine Mitarbeiterin

#### Hauswirtschaft und Betreuung: Abenddienst und Nachtpikett

- Aufgabenbereich:**
- Kochen und Haushalt
  - Grundpflege und Betreuung
  - Beobachten und Dokumentieren

- Sie bringen mit:**
- Lebens- und Berufserfahrung
  - Einfühlsamer Umgang mit den Bewohnerinnen
  - Flexibilität

- Wir bieten:**
- Vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team
  - Gut ausgebaute Sozialleistungen

- Beginn:**
- 1. November 2017 oder nach Vereinbarung

#### Auskunft:

Franziska Plattner  
 031 819 04 38

[info@wohngemeinschaftalpenblick.ch](mailto:info@wohngemeinschaftalpenblick.ch)

#### Bewerbung mit Lebenslauf:

Marlis Steffen  
 Rosenweg 2  
 3132 Riggisberg

**Noch keine Lehrstelle 2018? Drohender Lehrabbruch?**  
 Jetzt anrufen. **Tel. 031 961 38 52**  
[www.stiftung-fbj.ch](http://www.stiftung-fbj.ch)

**Peter Holzbau AG**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung...

- Chauffeur Kat CE / Zimmermann 80-100% oder
- Chauffeur Kat CE / Betriebsmechaniker 80-100%

Die detaillierte Stellenausschreibung und weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage [www.peterholzbaug.ch](http://www.peterholzbaug.ch)

Peter Holzbau AG, Thunstrasse 9, 3638 Blumenstein



TRAUERANZEIGEN

*Wenn Ihr an mich denkt, seid nicht traurig,  
sondern habt den Mut,  
von mir zu erzählen und zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch,  
so wie ich ihn im Leben hatte.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter und Schwester

**Germaine Zysset-Krähenbühl**

28. Juli 1946 bis 21. Oktober 2017

Nach kurzer, schwerer, mit grosser Tapferkeit ertragener Krankheit ist sie von ihrem Leiden erlöst worden.

3115 Gerzensee  
Thalgutstrasse 13

In Liebe und Dankbarkeit:

Alfred Zysset  
Markus Zysset  
Sandra und Roland Schneider-Zysset  
Benjamin Andres  
Ernst und Ruth Schäfer

Die Urnenbeisetzung hat auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Gerzensee stattgefunden.

047078J

**Abschied und Dank**

Traurig haben wir von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Gotte Abschied genommen

**Rosa Reber-Fankhauser**

26. Juli 1923 bis 27. September 2017

Sie konnte bei liebevoller Pflege nach längerem Heimaufenthalt friedlich einschlafen.

Der Abschied hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Einen herzlichen Dank richten wir an das Pflorgeteam des Alters- und Pflegeheimes Kühlewil für die liebevolle und fürsorgliche Betreuung. Herrn Pfarrer Salvisberg danken wir für die einfühlsam gestaltete Abschiedsfeier. Dem Organisten Dominik Röglin und Sara Fluri für die musikalische Umrahmung. Dem Bestattungsteam Gebrüder Marti für die kompetente Begleitung. Dem Sigrist Fritz Trachsel für seine Unterstützung und den Blumenschmuck.

All denen, die Rosa Reber mit Wohlwollen begegnet sind, danken wir von Herzen. Vielen Dank für die tröstenden Zuschriften und für die Spenden für den Grabschmuck. Ein Dank an alle, die Mutter die letzte Ehre erwiesen haben.

Rüeggisberg, im November 2017

Die Trauerfamilien

**Wir danken herzlich**

für die vielen Beweise der Liebe und Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserer unvergesslichen

**Olga Guppy-Roggli**

empfangen durften.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Heimberg für die einfühlsamen, tröstenden Abschiedsworte, der Organistin Frau Nowak für die musikalische Umrahmung und der Sigristin Frau Riesen für das schmücken der Kirche.

Ein grosses Dankeschön an alle, welche unsere Olga auf ihrem letzten Weg begleitet haben, für die Geldspenden und die Karten.

Einen ganz speziellen Dank an die Heimleitung Herr Wyss, insbesondere an das Pflegepersonal an der Sunnsyde im Altersheim Schwarzenburg, welches unsere Olgi stets kompetent und liebevoll umsorgt hat.

Zimmerwald, im Oktober 2017

Die Trauerfamilien



*Sei getreu bis an den Tod,  
so will ich dir die Krone  
des Lebens geben.*

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir nach einem langen und erfüllten Leben Abschied von unserem lieben Marti

**Martha Matti-Ryser**  
1. April 1918 - 24. Oktober 2017

Traueradresse: Fam. Held-Ryser  
Schulhausstrasse 8J  
3067 Vechigen

Patenkinder  
Verwandte  
Freunde und Bekannte

Die Trauerfeier findet am Montag, 6. November 2017, um 14.00 Uhr in der Kirche Belp statt. Besammlung bei der Aufbahrungshalle Belp. Anstelle von Blumen gedenke man, im Sinne von Marti, dem Kinderhilfswerk UNICEF, 8005 Zürich; Postkonto 80-7211-9.

**Bei Todesfall: Wir beraten und begleiten Sie**

Kompetente Erledigung von A-Z

- **Gilgen, Bestattung u. Schreinerei, 3123 Belp**  
Natel 079 228 06 00, Telefon 031 819 02 37
- **H. Berger, Bestattungsdienst, 3087 Niedermuhlern**  
Natel 079 810 84 00, Telefon 031 819 85 69

000183J



**Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst**  
freundlich, familiär und kompetent  
031 819 88 20  
www.beutlerbestattungen.ch  
Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

045132J




**031 819 10 90**  
**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Mühlethurnen, Gürbetal  
Grubenstrasse 3  
3123 Belp  
www.arche-bestattungen.ch



**Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall**

035395J



**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland**  
Hans-Ulrich Hürst 3148 Lanzenhäusern Tel. 079 651 15 47 / 031 731 03 57

**Unsere Dienstleistungen:**

- Unterstützung bei der Wahl der Bestattungsart
- Zurechtmachen und Ankleiden der/des Verstorbenen
- Einbetten und Aufbahnen nach Ihrem Wunsch
- Besorgen der Blumen, des Sarg- und Grabschmuckes
- Erledigen der Formalitäten in Ihrem Auftrag

Diskretion und Einfühlungsvermögen sind für uns selbstverständlich.

7545S



**Aaregger**  
BESTATTUNGS-TRADITION

„dr Bestatter vo hie“

Jederzeit erreichbar: 079 901 01 01  
047514J



**Bestattungsdienst Zbinden**  
Bestatter mit eidg. Fachausweis

Herzlich - Individuell - Kompetent  
078 847 69 88  
078 600 94 75  
www.bestattungsdienst-zbinden.ch



Mitglied des Schweiz. Verbandes der Bestattungsdienste

**Sagt denen, die sich fürchten. Fasst neuen Mut!  
Habt keine Angst mehr, denn euer Gott ist bei euch!**

*Jesaja 35,4*



www.agentur-c.ch  
Agentur C, 3250 Lyss, PC 30-8088-5

## KREUZWORTRÄTSEL

Sohn Davids (A. T.)	Gemeindebehörde	Mobilfunkdienst (Abk.)	Neigung im Gelände	Winter-sportort in Slovenien	Milieu, Nachbarschaft	Polar-gewässer	Sammel-buch	röm. Adelsge-slecht	Städt-chen im Kanton Freiburg	grössere langfristi-ge Geld-aufnahme	Graf-schaft in England	griech. Reeder † 1975
▶	▼	▼	▼	▼	sagen-haftes Gold-land	▼	5	▼	▼	▼	▼	▼
mathe-matischer Begriff	▶	▼	▼	veraltet: Ehefrau Sohn des Dädalus	▼	▼	german. Schrift-zeichen (Mz.)	▶	▼	▼	▼	▼
▶	▼	▼	▼	roman. für Bünd-nerober-land	▶	▼	▼	▼	▼	▼	2	▼
Autor von „Die sata-nischen Verse“	▼	skand. männl. Vor-name	Fels-schlucht m. Wild-wasser	6	▼	▼	ugs.: über das	▼	griech. Göttin der Mor-genröte	▶	▼	▼
Auftrag, Voll-macht	▶	▼	▼	▼	kerami-sches Pflanz-gefäss	▼	ver-schiedener Meinung	▶	▼	▼	9	▼
▶	▼	▼	3	unter-stützen	Aufbrüh-hilfe	▶	▼	▼	veraltet: Bäume schlagen	▼	Ostafri-kaner	▼
Steu-erungs-taste (Abk.)	Ort an der Gott-hard-linie	▼	gute Laune, Heiter-keit	▼	▼	vulka-nisches Tuff-gestein	CH-med. Nobelpri.-träger 1949	▶	4	▼	▼	▼
röm. Göttin	▶	▼	▼	Verkehr-stockung	Strom in Portugal	▶	▼	▼	▼	Dring-lich-keits-vermerk	▼	Stadt in Süd-frank-reich
Ausweis-bild	latei-nische Vorsilbe: unter	engl.: sie	steif; unbeug-sam	▶	▼	▼	8	Berg bei Lugano (Monte ...) feiert. Gedicht	▶	▼	▼	▼
▶	▼	▼	▼	▼	▼	7	gemein-schafts-unfähig	▶	▼	▼	▼	▼
Stille	▶	▼	1	heilig-er Stier der alten Ägypter	▶	▼	▼	leichte Ver-tiefung	▶	▼	▼	▼
ugs.: gesund, guter Laune	▶	▼	▼	▼	▼	höchster Berg des Alpstein-massivs	▶	▼	▼	▼	▼	▼

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

AUFLÖSUNG IN DER NÄCHSTEN AUSGABE.

Postkarten,  
Visitenkarten,  
Flyer und  
mehr.

Günstig, schnell  
und einfach drucken!  
Schau vorbei auf  
[www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)

**printzessin.ch**

**Geld gewonnen, Land zerronnen.**

Schweizer Investitionen in Grossplantagen  
rauben Menschen die Existenz.  
[sehen-und-handeln.ch](http://sehen-und-handeln.ch) | PK: 60-707707-2

SPOT FÜR ALLE FASTENOPFER  
In Zusammenarbeit mit «Partner sein»



**Schwarzenburgerland**

1175

Ofenbau +  
Keramische Plattenbeläge

**habegger**  
ag Schwarzenburg

Thunstrasse 38  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 00 62  
habeggerag@bluewin.ch

**Ihr Partner für Um- und Neubauten**

**S+samariter**  
Samariterverein Rüschegg

**öffentlicher Vortrag**

Referenten:  
**Steve Schneider, SCHNEIDER Gesundheit,**  
Bernstrasse 34, 3175 Flamatt

Thema:  
**«Fitness ist für die Katz!»**

Erfahren Sie (ob Mann oder Frau, Jung oder im Seniorenalter) an diesem spannenden Vortrag, warum Fitness nicht zwangsläufig gesund ist.

**Donnerstag, 9. November 2017 um 20.15 Uhr im Mehrzweckgebäude Pfadern, 3154 Rüschegg Heubach**

Wir freuen uns über alle Besucherinnen und Besucher dieses Vortrages!

**Alle Teilnehmenden erhalten ein «Knacklos» mit tollen Preisen!**

Ihr Samariterverein Rüschegg und **SCHNEIDER GESUNDHEIT**

*«Bim ne Raclette um ne Glesli Wy  
wei mir gmüetlech zäme si  
Chly brichte u eis singe  
u nid grad ume heizue springe»*

Jodlerklub Guggershörnli

**RACLETTE - PLOUSCH**

Am: **Samstag, 4. November 2017, 18.00 Uhr**  
Wo: **Zivilschutzanlage Riffenmatt**  
Zwischen 18.00 und 20.00 Uhr: **Familienermässigung**  
Kinder bis 12 Jahre bezahlen die Hälfte

Auf den Besuch freut sich der  
**Jodlerklub «Guggershörnli» Guggisberg**

13505

Einladung zu den ordentlichen Schatzungen der  
**Pferdeversicherungs-Genossenschaft Schwarzenburg**

Schwarzenburg, Reithalle	Samstag, 11.11.2017	14.00 Uhr
Sangernboden, Zbinden Rolf	Montag, 13.11.2017	14.15 Uhr
Sindelbühl	Montag, 13.11.2017	15.00 Uhr
Mamishaus	Dienstag, 14.11.2017	13.30 Uhr
Milken	Dienstag, 14.11.2017	14.15 Uhr
Riffenmatt	Mittwoch, 15.11.2017	13.45 Uhr
Guggisberg, Zelig	Mittwoch, 15.11.2017	14.30 Uhr
Riedstätt, Farnacker	Mittwoch, 15.11.2017	15.15 Uhr
Lanzenhäusern, Farnern	Freitag, 17.11.2017	13.00 Uhr
Albligen, Wallismatt	Freitag, 17.11.2017	14.00 Uhr
Hirschhorn	Samstag, 18.11.2017	14.00 Uhr

Der Vorstand

PS: Es sind sämtliche versicherten Pferde zur Revision vorzuführen.

**Zu jeder  
gekauften Karte  
eine GRATIS**

**GROSSES SCHÜTZEN-LOTTO**

Samstag, 4. November 2017  
Beginn 20.00 Uhr

Sonntag, 5. November 2017  
Beginn 15.00 und 20.00 Uhr

Zu Beginn jeweils 1 Gratisgang!

**Im Gasthof Lanzenhäusern**

Freundlich laden ein:  
SG Lanzenhäusern und die Wirtfamilie Schüpbach

Gutschein für 1 Gratiskarte  
SG Lanzenhäusern

**götticlub  
bernawille**

**EINLADUNG  
zur Hauptversammlung**

Datum: **Montag, 6. Nov. 2017**  
Zeit: 20.00 Uhr  
Ort: Gasthof Bühl,  
Schwarzenburg

Traktanden: gemäss Statuten

**Voranzeige: Chlouse-Abend im  
Bernawille  
6. Dezember 2017,  
ab 18.00h**

Die Traktandenliste sowie der Jahresbericht und die Jahresrechnung können vorgängig bei der Sekretärin angefordert werden:  
therese.zahnd@bluewin.ch

Mit freundlichen Grüssen  
Vorstand Götticlub Bernawille

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen, formschönen, jedoch preislich interessanten Wintergarten der **F. Loretan AG**

Ihr Wintergartenprofi

**F. Loretan AG → Ihr kompetenter und preisgünstiger Partner für:**

- Wintergärten
- Fall- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
loretanag@bluewin.ch  
www.loretanag.ch

06882006

855

**VIEHHANDEL**  
für Tränkekalber und  
Schlachttiere aller Gattungen

**Wenger Peter**  
Aeugsten  
3154 Rüschegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

**Theatergruppe Chrut & Chabis**  
**"Hahn im Korb"**

Komödie von Bernd Speling  
Dialektbearbeitung: Franziska Meuwly

**Donnerstag, 09. Nov. 2017 20.15 Uhr**  
Eintritt: Fr. 15.-, Theaterbar,

**Freitag, 10. Nov. 2017 20.15 Uhr**  
Eintritt: Fr. 15.-, Theaterbar

**Samstag, 11. Nov. 2017 20.15 Uhr**  
Eintritt: Fr. 15.-, Theaterbar  
Anschl.: "Schlagernacht" mit DJ Tom

**Im Restaurant Zwahlen, Milken**

Platzreservation: S.Zimmermann  
Tel. 031/731'03'23

Auf ihren Besuch freut sich die Theatergruppe  
Chrut u Chabis und Anita Zimmermann

**Gasthof Bären**  
3154 Rüschegg Graben  
Telefon 031 738 81 19

**Rehpfeffer**

**Freitag, 3. November 2017**  
**Freitag, 17. November 2017**  
**Samstag, 18. November 2017**

Voranmeldung erwünscht  
Telefon 031 738 81 19

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Familie P. Roggli-Leser

**Binggeli AG**

**Wir bringen die  
Wärme zu Ihnen  
nach Hause**

**Binggeli AG Milken**  
Tel. 031 731 19 19  
www.binggeliagmilken.ch

**Haben Sie Verlustscheine?  
Säumige Zahler?**

- Wir machen aus Ihren Verlustscheinen Bargeld
- Hohe Erfolgsquote beim Eintreiben von Forderungen
- Wir bieten Rechtsberatungen

Herr Marti informiert Sie gerne  
unter 079 652 74 36

**INKASSO KÜNG** www.inkassokueng.ch  
EINFACH ZU IHREM GELD sale@inkassokueng.ch

**DLZ Villa Gantrisch**  
Kompetenz, die sich ergänzt

◆ Treuhand ◆ Immobilien ◆ Steuern ◆ Informatik ◆ Finanzberatung ◆ Recht

**Kostenlose Infoveranstaltung zu den Themen**

- ◆ Vorsorgeauftrag
- ◆ Rente oder Kapital

**Dienstag, 14. November 2017, 18.00 Uhr  
im Dachstock Villa Gantrisch**

Sie erhalten Informationen von Mimo D. Pfander, Notar, und Ruth Binggeli, Treuhänderin. Anschliessend laden wir Sie zum Apéro ein mit Gelegenheit zu persönlichen Gesprächen.

Anmeldung bis **10. November 2017** an  
DLZ Villa Gantrisch (E-Mail oder Telefon)

**DLZ Villa Gantrisch AG / Postweg 8 / 3150 Schwarzenburg**  
T 031 734 50 50 / info@dienstleistungszentrum.ch  
**NOTARIAT Pfander / T 031 734 50 60 / notariat@e-notar.com**

**lifewater GmbH**

**Hofmann Getränke**  
3126 Gelterfingen

Bestellen Sie bei uns  
**Jede 10. Mineral  
Harasse Gratis**

**Ihr Getränke Lieferant in der Region  
unkompliziert-zuverlässig-günstig**

Bestellen Sie per Telefon, Fax, Email  
oder auf unserer Homepage  
info@hofmann-getraenke.ch  
www.lifewater.ch

**Tel: 031 819 27 37 Fax: 031 819 73 67**

97475

**wurzelstock-entfernen.ch** Telefon 031 731 32 25

Jodlerklub Alpenrösli  
Schwarzenburg

**JODLERABEND**

**Samstag, 11. November 2017**  
Im Gemeindesaal Pöschen

Jodlerklub Alpenrösli  
Schwarzenburg

**RESTAURANT  
ZWAHLEN**

LIEBLINGSGERICHT  
**APFELCHÜECHLI**

**SONNTAG 5. NOVEMBER 2017**

Anita Zimmermann  
3157 Milken, 031 731 02 04  
restaurant-zwahlen@bluewin.ch

**BON** für 1 zusätzliche Gratiskarte MGA 2017

**BON** für 1 zusätzliche Gratiskarte MGA 2017

**BON** für 1 zusätzliche Gratiskarte MGA 2017

**Musikgesellschaft Allmendingen-Thun**

**GROSS-LOTTO**

**Samstag 4. November bis ca. 22 Uhr**

**Sonntag 5. November bis ca. 20 Uhr**

**Mehrzweckhalle Allmendingen-Thun**  
Autobahnausfahrt Thun-Süd Parkplätze gratis

**ORIGINAL-SUPER+Schlagergänge**

Beginn jeweils um 14 Uhr mit Gratis-Supergang zum Aussuchen!

Freundlich ladet ein: Musikgesellschaft Allmendingen-Thun

●●● **Jeder Gang ganze Karte voll** ●●●

**Wie gewohnt grosse Auswahl  
an Superpreisen  
auf unserer Preisbühne**

**Achtung SUPERGANG Gratis**  
um ca. 19 Uhr zum Aussuchen (am Samstag)

**Absoluter Hit:** Pro gekaufte Karte = eine Gratiskarte

●●● Mehrere Gänge mit je 2 Goldvreneli (volle Karte) ●●●

5596285 AP200930

VERANSTALTUNGEN

# FDP Wir Liberalen. RISOTTO-ESSEN –

wo Mann/Frau sich trifft und kennenlernt. Seit Jahren laden wir die Belper Bevölkerung zu unserem geselligen Risotto-Essen ein, auch dieses Jahr.

**Am Samstag, 11. November 2017, ab 11.11 Uhr in der Pfruendschüür, Pfreundstube am Kreuzplatz.**

Wir heissen Jung und Alt herzlich willkommen, insbesondere auch die zahlreichen Zuzüger/innen. Benutzt diese lässige/formlose/unverbindliche Kontaktmöglichkeit. Das ständig wachsende Belp soll keine Schlafstadt werden. Ganz im Gegenteil – wir wollen ein lebhaftes und lebendiges Dorf, wo man sich kennt.

Machen Sie mit! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Die Organisatoren

Dieses Jahr: Take-Away!

Erwachsene Fr. 10.–/Kinder Fr. 5.– pro Portion.

## Adventsausstellung Belp

In der „Pfreund-Schüür“ neben der Kirche



Freitag, 3. November 2017, 14.00 – 20.00 Uhr  
Samstag, 4. November 2017, 09.00 – 16.00 Uhr

20 Ausstellerinnen und Aussteller bieten Ihnen vom Erdgeschoss bis zum 2. Stock kunsthandwerkliche Gegenstände zum Kauf an. Schmuck, Karten, Holziges, Steiniges, Näharbeiten, Gestricktes, Adventsdeko, handbemaltes Porzellan, Saunatücher, Girlanden, Tischsets, Kerzen, Stofftaschen, Kunstledertaschen, Kaninchenfellartikel, Engel, Weihnachtsdekor, Guetzli, Konfi, Sirup u.v.m.

Die Klöppelgruppe Burgstein zeigt Ihnen die Kunst des Klöppelns.

In der Kaffeestube können Sie Kaffee, Tee und selbstgemachten Kuchen geniessen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Stockhorn

Berge SEEN – Kultur GENIESSEN

► Samstag, 11. November

### Lesung mit Pedro Lenz \*

Mit der Lesung aus „Die schöne Fanny“ führt der Mundart-Poet die Zuhörer in die Welt von Liebe und Freundschaft, von Beständigkeit und Vergänglichkeit. Passend zum Themenabend servieren wir ein feines 3-Gang-Menü. CHF 83.00 inkl. Bahnfahrt, Abendessen und Lesung; Bergfahrt 19.00 Uhr, Talfahrt 23.00 Uhr.

► Samstage, 4. November, 2. und 30. Dezember

### Mondschein-Dinner \*

Auserlesenes 5-Gang-Menü bei Mond- und Kerzenschein. CHF 95.00 inkl. Bahnfahrt und Dinner. Bergfahrt 19.00 Uhr, Talfahrt 22.45 Uhr.

### Tipp: Geschenkgutscheine...

z.B. für Bahnfahrten, Sonntags-Brunch, Zmorge, Fyrabe-Znacht, Mondschein-Dinner, Themenabende usw.

### Jetzt bestellen:

Neu auch im **Webshop** und mit **print@home** möglich.

► Mittwoch, 15. November bis Sonntag, 7. Januar 2018

### Winter-Fahrplan

15.11.2017 bis 17.12.2017 jeweils Mittwoch-Sonntag  
20.12.2017 bis 07.01.2018 täglich  
Bergfahrten: Erlenbach ab 9.20 Uhr, alle 30 Minuten, an Sonn- und Feiertagen zusätzlich um 8.50 Uhr.

### Unsere Top-Hits

- Jeden Freitagabend **Fyrabe-Znacht** \*
- **Brunch** \* an Sonn- und Feiertagen
- Von Mittwoch-Samstag **Stockhorn-Zmorge** \*
- **Neu:** Vermietung von **Elektro-Rollstühlen** im Chindli \*
- **Direkt aufs Stockhorn:** Mit dem RE Lötschberger stündlich **Bern-Münsingen-Thun-Spiez-Erlenbach**.

\* Information und Reservation:



Stockhornbahn AG, 3762 Erlenbach, Tel. 033 681 21 81  
www.stockhorn.ch, mit **Live-Kamera**

## BERNER MÜNSTER

Samstag 11. Nov. 2017, 20.00 Uhr  
Sonntag, 12. Nov. 2017, 17.00 Uhr

## JOHANNES BRAHMS EIN DEUTSCHES REQUIEM

KONZERTCHOR PRO ARTE BERN  
SINFONIEORCHESTER  
BIEL-SOLOTHURN

LEITUNG CHRISTOPH CAJÖRI

### ABENDKASSE:

SAMSTAG AB 19.00 UHR  
SONNTAG AB 16.00 UHR

### VORVERKAUF

AB 18. SEPT. WWW.TICKETINO.COM.  
TEL. 0900 441 441 (CHF 1.00/MIN), GRÖßERE  
POSTSTELLEN, BLS REISEZENTREN, INFOSTELLE  
BERNER MÜNSTER (TÄGLICH 12 - 16 UHR)

# LOTTO

Restaurant Rössli Uetendorf

Samstag, 4. November 2017  
14.00 - 17.00 Uhr  
Sonntag, 5. November 2017  
14.00 - 17.00 Uhr

Beginn jeweils mit einem Gratisgang  
genügend Parkplätze (Einstellhalle)

BON für 1 zusätzl. Gratskarte  
Freundlich laden ein  
Jodlerklub Edelweiss Uetendorf  
und das Rössli Team 5596521

www.fcbelep.ch

Spiele FC Belp, Sportanlage Giessenbad, Belp  
Samstag, 4. November 2017  
16.00 Uhr: 3. Liga – SV Slavonija Bern

Öffnungszeiten Clubhaus: jeden Mittwoch  
ab 19.30 Uhr. Verpflegungsmöglichkeiten  
jeweils während den Spielen im Clubhaus  
oder beim Pergola-Kiosk. 048065J

inkl. rampenverkauf bis zu  
**70% rabatt**

# ofen messe

3.-5. november 2017

güterstrasse 6a  
3008 bern

cheminéeofen | speicherofen  
wasserofen | pelletofen  
cheminée | kamin | abgasanlage



031 381 84 94 | www.kamag.ch

FRAUEN VEREIN KAUF DORF

# Adventskoffermärit

11. November 2017 15.00 - 20.00 Uhr  
12. November 2017 11.00 - 17.00 Uhr  
11. November 2017 Kinderkoffermärit mit  
Kinderbar 15.00 - 17.00 Uhr

Im Gemeindesaal 3126 Kaufdorf

Festwirtschaft

Samstag feine Sternpastetti mit Salat  
Sonntag Hamme mit Kartoffelsalat  
Grosses Kuchenbuffet und feine Adventskafi  
Samstagsabend hausgemachter Glühwein

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



GEMISCHTER CHOR ST. ANTONI

Sonntag, 05. November 2017 um 19.30 Uhr

## GROSSES LOTTO

des Gemischten Chores St. Antoni  
im Hotel Senslerhof

### Barpreise

20 Quines	Wert Fr. 40.-
20 Doubles-Quines	Wert Fr. 60.-
20 Kartons	Wert Fr. 100.-
+ Jackpot	Fr. 10.-

Am Schluss Bingo  
Quines, Double-Quines, Karton

Kartenverkauf ab 18.30 Uhr

Abonnement:	Fr. 10.-	Zusatzkarten:	Fr. 3.-
6er Abonnement:	Fr. 55.-	3 Karten	Fr. 5.-
Bingo Karte:	Fr. 2.-		

Zahlen werden in Deutsch und Französisch ausgerufen

Es laden ein: Gemischter Chor St. Antoni und der  
Wirt Hector Gomez



Unter dem Motto «Wissen & Dialog» finden 2017 regelmässig Vorträge in der Stadt und Agglomeration Bern statt, an denen über Gesundheit und Medizin, Erkrankungen und ihre Ursachen, die Vorsorge sowie Abklärungs- und Behandlungsverfahren informiert wird. Dies in Zusammenarbeit mit Ärztinnen, Ärzten und Gesundheitsfachleuten der Insel Gruppe AG. Gerne stellen wir Ihnen das Jahresprogramm zu, Bestellung via Telefon oder E-Mail (Angaben rechts).



Öffentlicher Vortrag mit Fragerunde und Apéro

# Blutverdünnung

Was man darüber wissen sollte

Es informiert Dr. med. Jörg Isenegger,  
Facharzt FMH Allgemeine Innere Medizin,  
Chefarzt Spital Riggisberg

Mittwoch, 15. November, 19 Uhr - 20 Uhr,  
Spital Riggisberg, Eyweg 2

Beim anschliessenden Apéro steht Herr  
Dr. Isenegger für persönliche Gespräche,  
Tipps & Infos zur Verfügung

Freier Eintritt, Anmeldung erwünscht  
unter T 032 385 36 31 oder info@kplusr.ch

# Grosser Herbst-Lagerausverkauf bei Volkswagen

Profitieren Sie vom 19. Oktober bis 30. November 2017 von 14% bis zu 26.5%\* Rabatt auf unseren Lagerfahrzeugen!



**VW neu mit Fr. 1'000.– SBB Mobilitäts-Guthaben<sup>2</sup> auf jedem Lagerfahrzeug!<sup>3</sup>**  
**von 14% bis zu 26.5%**

Alle Infos unter [www.vwbern.ch](http://www.vwbern.ch).  
 Gerne zeigen wir Ihnen unsere super Angebote persönlich bei uns im Showroom.

Berechnungsbeispiel:  
<sup>1</sup>VW Passat Variant Family 2 I TDI, 150 PS, 6-Gang DSG Automat, Energieverbrauch: 4.4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 115 g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 134 g/km), 35 g CO<sub>2</sub>/km Energie Bereitst., Energieeffizienz-Kategorie: B, inkl. Mehrausstattung (Lackierung Deepblack Perleffekt, Volkswagen Garantie+ für das 3.+4. Jahr max. 100'000 km, Dachreling eloxiert, Easy Open&Close) Komfortöffnung der Heckklappe inkl. Keyless Access ohne Safelock, Sonnenschutzrollo für die Seitenscheiben hinten, Active Info Display, Navigationsystem «Discover Pro» inkl. Mobiltelefonvorbereitung (Bluetooth) und Sprachbedienung, Emergency-, Stau-, Ausparkassistent inkl. «Side Assist Plus» und «Lane Assist», Seitenairbags hinten und Gurtstraffer hinten, Fussgängererkennung, LED-Top-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, Fahrerassistenz Paket High, Technik Paket). Regulärer Preis: Fr. 49'750.–, abzüglich Preisvorteil Family Edition Fr. 3'710.–, abzüglich VW Prämie Fr. 5'500.–, abzüglich Preisvorteil Garantie Plus 760.–, abzüglich Lagerprämie 2'000.–, abzüglich Lagerprämie Stufe 3 Fr. 1'750.–, abzüglich Preisnachlass 4% Fr. 1'951.20 tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 34'078.80 (effektiver Preisnachlass 26.58%). Preise inkl. MwSt. Die Aktion läuft vom 19.10. bis 30.11.17 und gilt für ausgewählte Lagerfahrzeuge. Nur solange Vorrat und Änderungen vorbehalten. <sup>2</sup>Die SBB-Geschenkkarte ist einlösbar für alle Dienstleistungen der SBB gemäss den AGB der Geschenkkarte. Die Geschenkkarte ist bis 2 Jahre nach der letzten Geldbewegung gültig. <sup>3</sup>Für Privatkunden. Der T-Roc ist ausgeschlossen von der Aktion.



AMAG Bern, A. & M. Bizzozero, Bern, Autocenter Jegenstorf AG, Jegenstorf, Garage Ozelley AG, Münsingen, Steinbach-Garage, Belp

**HEIMAT-ABEND**  
 DER TRACHTENGRUPPE BEMP UND UMGEBUNG

Freitag 10. November 2017  
 Samstag 11. November 2017  
 Mittwoch 15. November 2017

Jeweils um 20.00 Uhr im Aaresaal - Restaurant Kreuz, Belp mit der «Ländlerkapelle Ulmizberg»

«DIÄT ISCH TRUMPF!»  
 Theater in einem Akt von Kaspar Freuler & H. Jenny-Fehr  
 Berndeutsch von Käthi Brönnimann

**Schreinerei mockag**  
**30 Jahre Jubiläum**  
 Tag der offenen Tür

**4. November 2017 ab 10:00 - 17:00 Uhr**  
 Kommen Sie vorbei!

- Showeinlage vom Einradweltmeister
- Geschenk zum Selber machen
- modernste Produktionstechnologie
- Rundgang durch den Betrieb
- Festwirtschaft
- Neue Küchenausstellung

Sägweg 1  
 3665 Wattenwil  
[www.schreinerei-mockag.ch](http://www.schreinerei-mockag.ch)

**Konzert und Theater 2017**

Jodlerchörl «Gantrisch», Riggisberg  
 Leitung: Alfred Brunner  
 Samstag, 4. November, Beginn 20 Uhr  
 Sonntag, 5. November, Beginn 13.30 Uhr

**Restaurant Bütschelegg Theater «Früsch verlügt»**  
 Jodlerchörl «Gantrisch», Riggisberg  
 Samstag: Oergeli-Trämpers Roger Liebi  
 Sonntag: Waldgass-Oergeler

Freundliche Einladung:  
 Jodlerchörl «Gantrisch», Riggisberg

Herzliche Einladung zur letzten **ATELIER-AUSSTELLUNG**  
 BILDER und KERAMIK

Sa, 4. Nov. 11-17 h  
 So, 5. Nov. 11-16 h

**KUNST-ATELIER**  
 Regula Bill  
 Birkenweg 38,  
 3123 Belp

Ab 1.12. ist das Lokal zu vermieten  
 Fr. 550.- inkl. NK + P  
 078 766 37 18 (Bill) od.  
 031 819 27 64 (Reber)

**MG Seftigen++++Musig-Lotto++++Aula Seftigen**

Samstag 04. November 2017 15:00 – 18:00 Uhr und 20:00 – ca. 23:00 Uhr  
 Sonntag 05. November 2017 14:00 – 18:00 Uhr **Jeder Gang Karte voll !!!**

**Vorratskisten + Fleischpreise + Gutscheine + Käsepreise und vieles mehr...**

**Schützen-Lotto 2017**  
**Dorfsaal Mehrzweckgebäude GURZELEN**

**Samstag/Sonntag, 4./5. November**  
 Samstag, 20-24 Uhr  
 Sonntag, 14-18 Uhr

**SUPERPREISE**  
 Millionenlose Riesen-Fruktkörbe  
 Gantrischchorb  
 Raclettekäse  
 Burechorb

5. Preis immer ein BUWU  
 Sonntag, 17.30 Uhr: Gratisverlosung  
 Jeder Gang ein Supergang. [www.fsgurzelen.ch](http://www.fsgurzelen.ch)  
 Wir wünschen viel Glück und freuen uns auf Ihren Besuch

**Feldschützen Gurzelen**

**BON**  
 1 Gratiskarte  
**FS**  
 Gurzelen

VERANSTALTUNGEN

**Restaurant Frohsinn**  
3123 Belp 031/819 01 36  
[www.frohsinn-belp.ch](http://www.frohsinn-belp.ch)



**Kracher im November**  
**Holzfaller - Steak**  
gebratenes Schweinshalssteak  
ca. 220 gr.  
Butternüdeli, Pilzsauce  
Fr. 17.00

Mo-Fr. ab 18.00 Uhr  
**\*\*\*Schnitzelkarte\*\*\***  
Ihr Frohsinn - Team

PERGOLA-ANLAGEN  
FÜR ALLE  
ZUFÄHRE



**Gehrig+Storen**  
Sonnenschutz  
Sonnenschutz  
Sonnenschutz

Mühlweg 2  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 20 50  
info@gehrigstoren.ch  
www.gehrigstoren.ch

BERATUNG · VERKAUF · MONTAGE · SERVICE

MUSIKSCHULE  
Region  
GÜRBETAL  
www.ms-guerbetal.ch

**Offene Türen**  
Samstag, 4. November 2017  
10.00 - 12.00 Uhr  
Schloss Belp, Musikschule,  
Dorfstrasse 23



lose... luege...  
...probiere!

Am Imbiss-Stand kann man sich mit Kaffee, kalten Getränken und kleinen Snacks stärken

**Rüeggisberg**  
**NEU: Turnhalle**

Samstag, 4. November 2017  
ab 20.00 Uhr  
Sonntag, 5. November 2017  
ab 14.00 - 17.30 Uhr und ab 20.00 Uhr

**SCHÜTZEN-  
LOTTO**

Zu Beginn jeweils 1. Gang gratis  
Samstag & Sonntag Überraschungsgänge

**Super-Preise (ganze Karte voll):**  
Spezialgutscheine • Riesenfruchtkörbe  
Reisegutscheine • Millionenlose

Zu Jeder Kaufkarte 1 Gratiskarte - Eigene Festwirtschaft  
Freundlich laden ein: Schützengesellschaft Rüeggisberg

**Wein**  
Degustation  
in Riggisberg



Donnerstag  
**9. November 2017**  
von 19 Uhr bis 22 Uhr  
Freitag  
**10. November 2017**  
von 19 Uhr bis 22 Uhr

- Im Obergeschoss Lagerhalle Schwarzenburgstrasse 42
- «Shuttlebus» ab Gurnigelstrasse

**Portner**  
Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Portner und Team  
Tel: 031 808 00 10  
info@portnerag.ch  
[www.portnerag.ch](http://www.portnerag.ch)

Kirche aktuell

500 Jahre Reformation  
**POP-Gottesdienst**  
**Wir reden nicht über Reformation – wir machen sie!**  
Eine ganz neue Form von Gottesdienst starten wir pünktlich am Reformationssonntag. Modern, offen, poppig: POP-Gottesdienst!  
Es wirken mit:  
Freiwillige der AG Pop, Pascal Dussex, Gitarre, Gesang, Chrigu Gerber, Klavier, und das gesamte Pfarrteam.  
Anschliessend Apéro.  
Im KIZE, Kirchliches Zentrum, Kanalweg 13, Toffen.  
Wir sind da!  
**Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen**



048068J

Naturpark  
**GANTRISCH**  
mit Schwarzsee

**Gantrisch-Kulturkalender**

Fr 3.11. ab 20 h Belp, Bäuper Musig-Nacht, In drei Restaurants in Belp werden an diesem Abend drei verschieden Musik-Stilrichtungen präsentiert.  
Restaurant Kiara: Ländler Panache, Restaurant Kreuz: JazzSelection, Ristorante Puccini: Luciana y Amadeo  
Fr 3.11. 19.30 h Schwarzenburg, Schloss, Sushi - ein Einblick in die japanische Küche  
[www.schloss-schwarzenburg.ch](http://www.schloss-schwarzenburg.ch)  
Sa/So 4./5.11. Kaufdorf, Galerie alte Kapelle, vier Kunstschaffende dokumentieren mit ihren Werken eine der faszinierendsten Gegenden der Schweiz. Sie zeigen Bilder, Fotografien und Schmuck zum Thema Ruinaulta, deutsch Rheinschlucht, zwischen Chur und Ilanz.  
So 5.11. 10-14 h, Rüschegg-Gambach, Brunch im Berggasthaus Selibühl, [www.selibuehl.ch](http://www.selibuehl.ch)  
So 5.11. 18 h, Belp, Schloss, Jazz im Schlosskeller mit der Band BEAV HOLLAND, [www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch)

[www.GantrischKulturkalender.ch](http://www.GantrischKulturkalender.ch)

PUNKTE  
LOTTO  
MUSIG  
BELP

50 Punkte  
10 Punkte

*Sonntag*  
**05.11.17**  
13:30 - 17:00

**Dorfzentrum Belp im Aaresaal**

Verschiedene Gutscheine wie Gurtenbrunch, Restaurants, Coop, Migros, etc. Gefüllte Einkaufstaschen, Auswahl an feinen Lebensmittel und vieles mehr!

*Trachtengruppe und Männerchor*  
*Zimmerwald*



**Unterhaltungsabend**  
*Aula Schulhaus Wald*

Samstag, 18. November 2017, 20.00 Uhr  
Sonntag, 19. November 2017, 13.00 Uhr  
Mittwoch, 22. November 2017, 20.00 Uhr  
Freitag, 24. November 2017, 20.00 Uhr  
Samstag, 25. November 2017, 20.00 Uhr

An Abendvorstellungen ab 18.30 Uhr Nachtessen möglich.  
Samstag 18.11. und 25.11.2017 sowie Freitag 24.11.2017  
Tanz mit dem Schwyzerörgeli-Trio «Dähligruess».

Programm: Liedervorträge und Trachtentänze  
Theater: «... und alles uf Chrankeschiin»

**Eintrittspreise**

Freitag	Fr. 14.-	Kinder Fr. 14.-
Sonntag	Fr. 12.-	Kinder Fr. 6.-
Mittwoch	Fr. 12.-	Kinder Fr. 6.-
Samstag	Fr. 14.-	Kinder Fr. 14.-

**Platzreservierungen** für alle Vorstellungen ab 10. 11. 2017 unter der Tel. Nr. 079 326 88 33, von Dienstag bis Freitag, 9 bis 11 und 17 bis 19 Uhr, Samstag, 9 bis 12 Uhr, Combo- und SMS-Reservierungen werden nicht berücksichtigt.

**Gute Festwirtschaft und reichhaltige Tombola**

Freundlich laden ein  
Trachtengruppe und Männerchor Zimmerwald

Kino um die Ecke  
Grubenstr. 3 Belp  
031 819 70 70  
real D 3D

**Vorpremieren: DIE LETZTE POINTE**  
Regisseur Rolf Lyssy, die Hauptdarsteller Monica Gubser & Peter Jecklin sowie die Produzentin Anne-Catherine Lang führen persönlich ein. **Dialekt: So 05.11.18.30h, ab 6(10)J.**

**Klassik im Kino: I DUE FOSCARI**  
Oper in drei Akten von Giuseppe Verdi. Teatro alla Scala di Milano 2016. **So 05.11. 10.30h**

**CARS 3 2D** ab 6 Jahren  
Deutsch: Sa 04.11. und So 05.11. je 13.30h

**VICTORIA AND ABDUL**  
Deutsch: Sa 04.11. und So 05.11. je 16.00h, ab 10(14) J.

**DIE REISE DER PINGUINE 2**  
Deutsch<sup>(GS)</sup>: Fr 03.11. bis Mo 06.11. je 18.00h, ab 0(8)\* J.

**FLITZER** ab 12 Jahren  
Dialekt<sup>(GS)</sup>: Fr 03.11., Sa 04.11. und Mo 06.11. je 17.30h

**THOR: Tag der Entscheidung 3D**  
Deutsch: Do 02.11. bis Sa 04.11., Mo 06.11. bis Mi 08.11. je 20.00h, So 05.11. 21.00h, ab 12(14) Jahren

**FACK JU GÖHTE 3** ab 12 Jahren  
Do 02.11. bis Mi 08.11. tägl. 20.30h,  
zus. Sa 04.11. und So 05.11. je 14.00h  
<sup>(GS)</sup> Audiodeskription und Untertitel mit Greta und Starks.

Reservation: 031 809 09 29  
reservation@altimoschti.ch

**ALTI MOSCHTI**  
Mühlethurnen

[www.alti-moschti.ch](http://www.alti-moschti.ch)

Tom Küffer & Friends	Rock, Pop, Blues, Country
Freitag, 03.11.2017	20:30 Uhr 32.-
Ignaz Netzer Blues Quartett	Blues
Samstag, 04.11.2017	20:30 Uhr 32.-
Flurin Caviezel „Kurzschluss“	Kabarett und Musik
Sonntag, 05.11.2017	17:30 Uhr 38.-
Joël von Mutzenbecher „Halbidiot“	Stand-up Comedy
Freitag, 10.11.2017	20:30 Uhr ABGESAGT
Dean Wilson and the Chilli Poppers	Rock'n' Roll
Samstag, 11.11.2017	20:30 Uhr 30.-
Heinz Däpp & Werner Aeschbacher	Schwyzerörgeli & Satire
Sonntag, 12.11.2017	17:30 Uhr 36.-

**KUNSTHANDWERK-  
AUSSTELLUNG**  
GEMEINDESAAL GERZENSEE



**ORIGINELL**

Öffnungszeiten mit Verkauf:  
Freitag, 3. 11. 2017 19.30 bis 22.00 Uhr  
Samstag, 4. 11. 2017 13.30 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, 5. 11. 2017 11.00 bis 17.00 Uhr

**Kaffeestube:**  
geführt vom Gemischten Chor Gerzensee

**Sponsoren:**  
Spar + Leihkasse Gurbetal AG • emmental Versicherung, Ueli Augstburger, Gerzensee • Bank SLM Münsingen • Dr. Olivier Wälti, Gesundheitszentrum Gerzensee • Malergeschäft Beat Pfau GmbH, Belp Migros Aare «Migros-Kulturprozent»

**Kontaktadressen:** Augstburger Romy, Gerzensee Telefon 031 781 27 54  
Wegmüller Marcella, Gerzensee Telefon 031 781 06 56

[kunsthandwerk-ausstellung-gerzensee.ch](http://kunsthandwerk-ausstellung-gerzensee.ch)